

31. JULI 1989

Ersatzteilliste

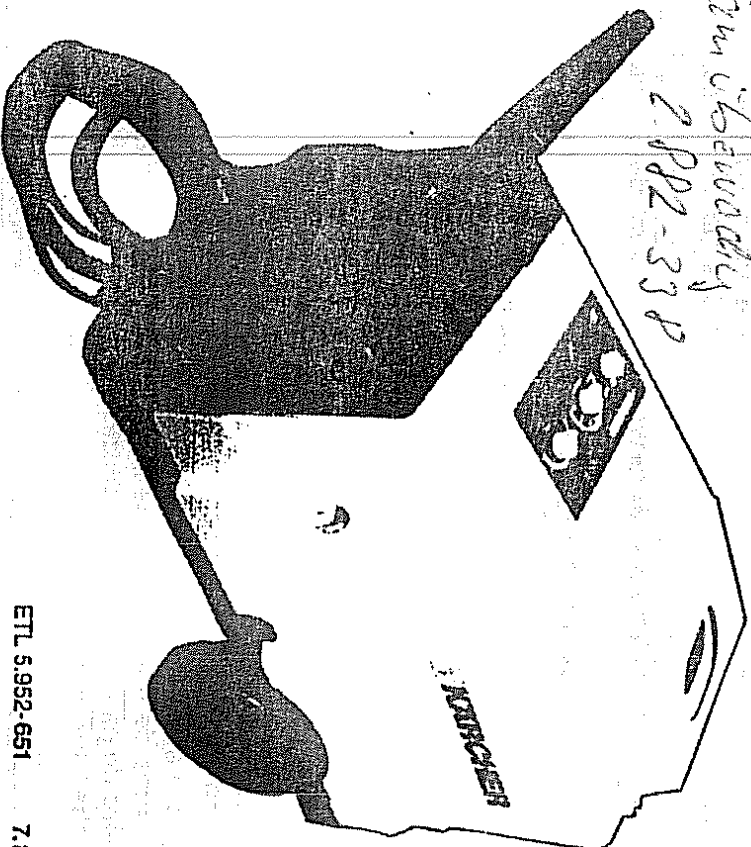
Spare Parts List

Liste des pièces de rechange

Farmer C

1.839-801 380V 50 Hz
1.839-811

Flam Stickwaddy
2.882-338



Ersatzteile unter www.gluesing.net

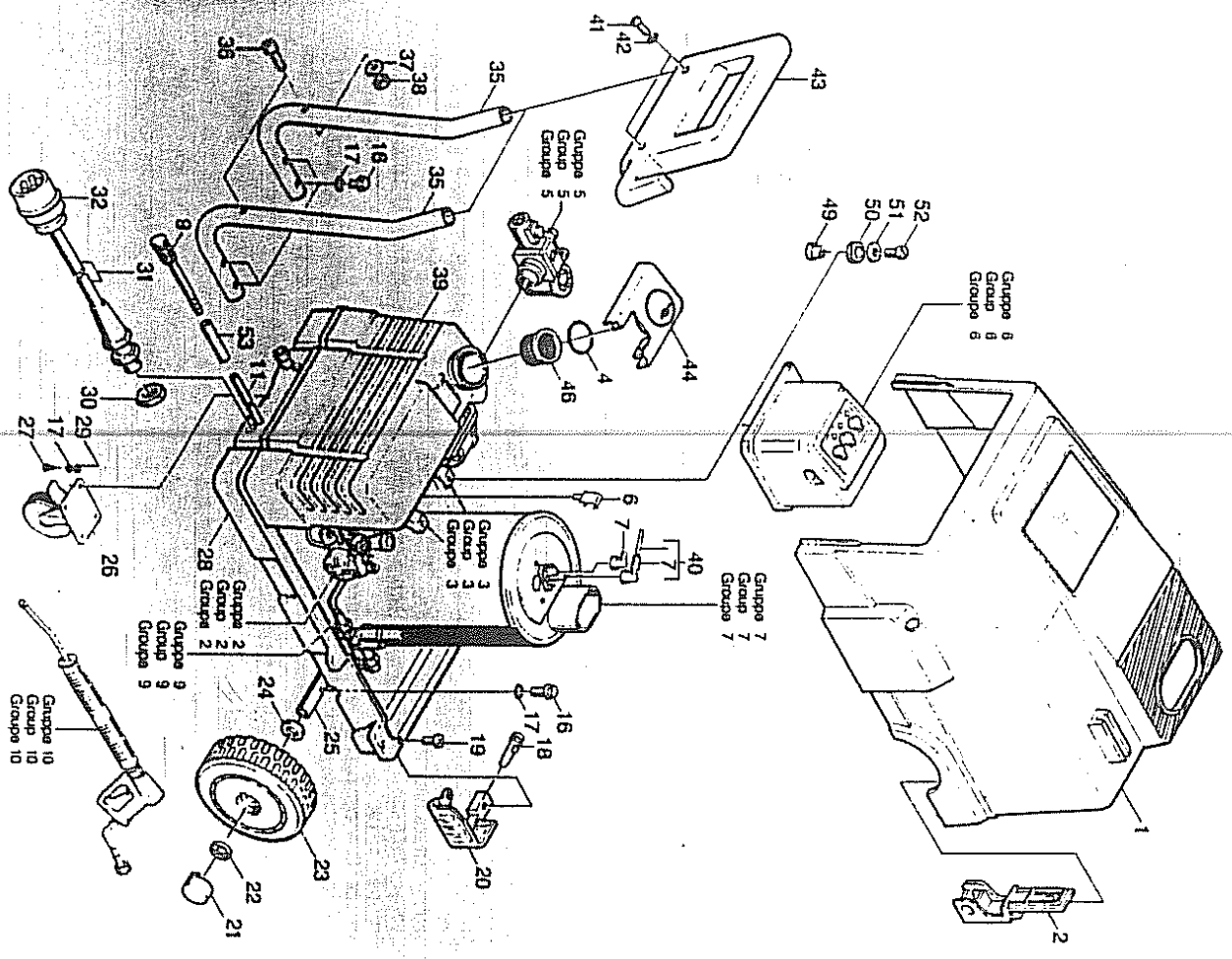
(A) Österreich Autriche Austria	Alfred Kärcher Ges.m.b.H. Obachgasse 26 1220 Wien 22	☎ (0222) 25 15 45 Tx. 132969 Fax: (0222) 25 15 45 30
(AUS) Australien Australia Australia	Kärcher (Pty) Ltd. 1/401 Princess Highway Noble Park Vic. 3174	☎ (03) 5 46 71 77 Fax: 03/5481753
(L) Luxemburg Luxembourg	Kärcher N. V. Industrieweg 18 2320 Hoopstraten	☎ (033) 143361 Tx. 71585 Fax: 033/146443
(B) Belgien België Belgium	Kärcher N. V. Industrieweg 18 2320 Hoopstraten	☎ (033) 143361 Tx. 71585 Fax: 033/146443
(BR) Brasilien Brazil	Kärcher Industria e Comercio Ltd. Caja Postal 18839 Rua Viciosa do Ceará, 15/17 BRAS - 04363 São Paulo, S.P.	☎ (011) 5 43 61 11 1122420
(CDN) Kanada Canada Canada	Kärcher Cleaning Systems Inc. 1690 Bonhill Road Mississauga Ontario L5 T1 C8	☎ (0416) 6 73 79 98 Tx. 6968087 Fax: 04 16/673 10 91
(CH) Schweiz Suisse Switzerland	Kärcher Vapoporapid AG Industriestr. 16 8108 Dällikon	☎ (01) 944 12 28 Tx. 827 116 Fax: 01/844 15 25
(D) Bundesrepublik Deutschland Federal Republic of Germany	Stammhaus: Alfred Kärcher GmbH & Co. Alfred-Kärcher-Str. 28-40 Postfach 160 7057 WINNENDEN	☎ (07195) 14-0 Tx. 07-24432 Fax: (07195) 142 12
(DK) Danmark Danemark Denmark	Kärcher AS Energevej 9 6700 Esbjerg	☎ (05) 138680 Tx. 54289 Fax: 05/138595
(E) Spanien L'Espagne Spain	Kärcher S. A. 5. Avenue des Catalanes, 701 Barcelona 08013	☎ (93) 23220 61 Tx. 97683 Fax: (93) 3009921
(F) Frankreich France France	Kärcher S.A. Z.A. des Petits Carreaux 5, Avenue des Carquelots 94395 Bonneuil SMarne Cedex	☎ (01) 4 27 71 270 Tx. 213071 Fax: 1/43394873
(GB) Großbritannien Grande-Bretagne Great Britain	Kärcher (U.K.) Limited Kärcher House Barnum Road Banbury Oxon, OX 16 7TB	☎ (0295) 6 75 11 Tx. 837783 Fax: 0295/6438
(I) Italien Italie Italy	Kärcher S. P. A. Via Ewerza 4 21050 Cantello (VA)	☎ (0332) 417400 + 417419 Tx. 316132 Fax: 0332/418350
(J) Japan Japan Le Japon	Kärcher Cleaning Systems Co. Ltd. Aono Building, 16 Iwado-cho Shinjuku-ku, Tokyo 162	☎ 235-8331 Tx. 03/235-8307
(N) Norwegen Norvège Norway	Kärcher AS P.O. Box 7 Valvei 0518 Oslo 5	☎ (02) 253480 Tx. 72719 Fax: 02/259548
(NL) Niederlande Pay-Bas Netherlands	Kärcher b.v. Hermelijnweg 20 4877 AE Eilen-Leur	☎ (0031) 0 16 08 -87400 Tx. 74267
(S) Schweden Suède Sweden	Kärcher AB Trogenvägen 31, Box 24 42502 Hisings-Kärna	☎ (031) 570380 Fax 031/575149
(SF) Finnland Finlande Finland Suomi	Kärcher Oy Yrityläänie 7 PL 65 (Postilahti) 01800 Kaukkaia	☎ (90) 8 79 91 77 Tx. 1007007 Fax: 90/8794203
(USA) USA Les Etats-Unis d'Amérique	Alfred Kärcher Inc. P. O. Box 778 Brovertown Road/ Andrews Drive West Paterson, N. J. 07424	☎ (0201) 8900444 Tx. 130283 Fax: 201/8900534
(ZA) Südafrika Afrique du Sud South Africa	Kärcher (Pty) Ltd. P. O. Box 2417 Kempson Park 1620	☎ (011) 9 76 31 00 Tx. 427635 Fax: 011/9762244

 ETL 5.952-651
GHB 4.950-622

7.89

Gruppe: 1 Einzelteile
 Group: 1 Component Parts
 Groupe: 1 Pieces detachées

Farmer C



Gruppe: 1 Einzelteile
 Group: 1 Component Parts
 Groupe: 1 Pieces detachées

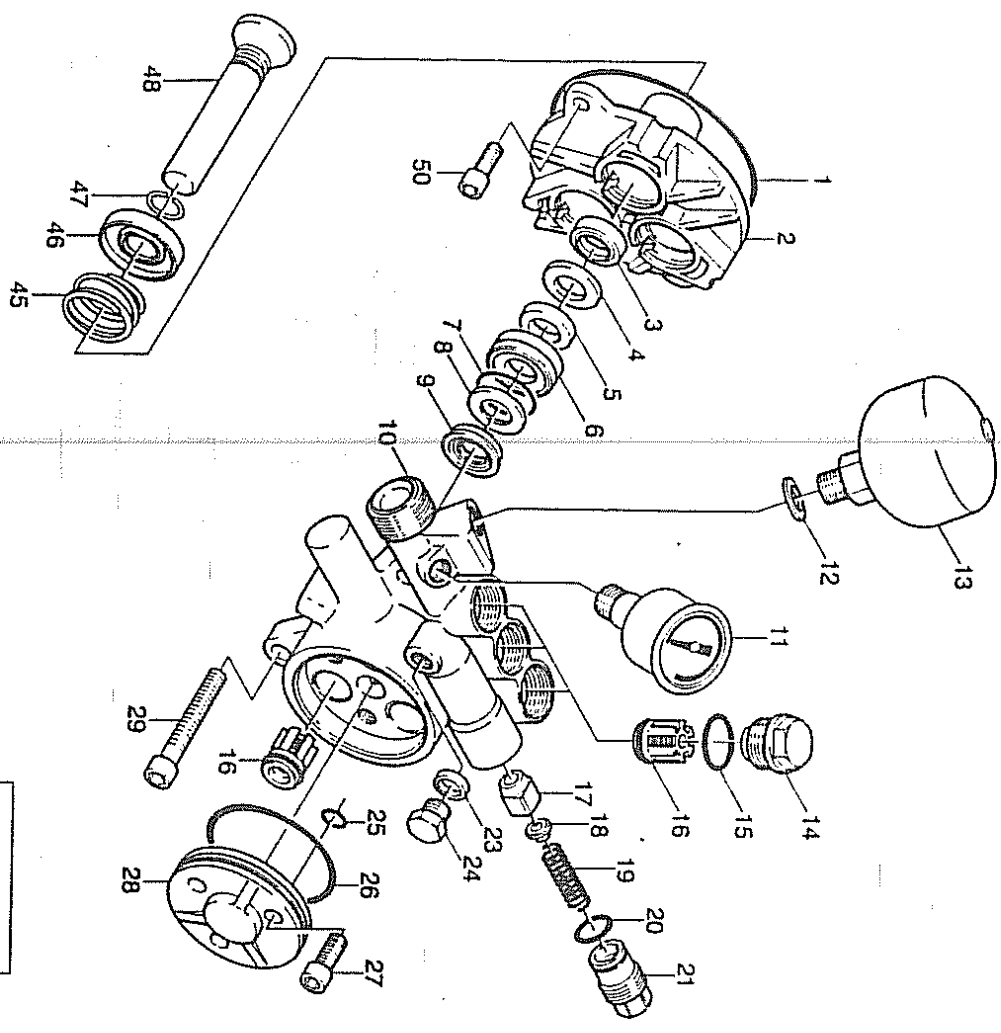
Farmer C

Pos. Pos.	Benennung Item Description Designation	Teile-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
1	Haube/ Cap/ Capot	5.066-307.0	1
2	Halter/ Support/ Appui	5.042-462.0	2
4	O-Ring 50 X 4 / O-Ring/ Joint Torique	6.362-635.0	1
6	Halter/ Support/ Appui	5.042-464.0	2
7	Kerzenstecker/ Terminal/ Anti-Parasite	6.618-081.0	2
9	Filter/ Filter/ Filtre	6.414-136.0	1
11	Schlauch Nw 7/ Flexible Tube/ Tuyau Flexible	6.388-225.0	3 m
16	Schneidschr. M8x16/ Self-Tapping Screw/ Vis Autotaraudeuse	6.303-031.0	6
17	Zahnscheibe A 8,4/ Crown Gear/ Roue Plate	7.312-166.0	10
18	Bolzen/ Pin/ Axe	5.316-240.0	2
19	Bl.schr. St 4,8x19/ Sheet Metal Screw/ Vis A Toile	6.303-099.0	4
20	Griff Rechts/ Handle right / Poignée	5.321-278.0	1
20	Griff Links/ Handle (Left)/ Poignée (Gauche)	5.321-280.0	1
21	Kappe/ Cap/ Capuchon	5.392-013.0	2
22	Sicherungsscheib.25/ Lock Washer/ Rondelle D Arret	6.343-162.0	2
23	Rad/ Wheel/ Roue	5.515-011.0	2
24	Hülse/ Pod/ Douille	5.110-358.0	2
25	Achse/ Wheel Shaft/ Essieu	5.105-086.0	1
26	Lenkrolle/ Castor/ Roue Pivotante	6.435-116.0	1
27	6kt-Schraube M8x16/ Hex. Head Cap Screw/ Boulon A Six Pans	7.304-395.0	4
28	Rahmen/ Frame/ Cadre	5.050-032.0	1
29	6kt-Mutter M 8/ Hexagon Nut/ Ecrou Hex.	7.311-004.0	4
30	Gegenmutter Pg13.5/ Counternut/ Contre-Ecrou	6.641-480.0	1
31	Kabel/ Power Cable/ Cordon D'aliment.	4.820-161.0	1

Gruppe: 1 Einzelteile
 Group: 1 Component Parts
 Groupe: 1 Pieces detachées

Farmar C

Pos. Item Pos.	Benennung Description Designation	Teil-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
32	Cakon-Stecker 16a/ Cakon Connector/ Prise Cakon	6.646-030.0	1
35	Griff/ Handle/ Poignée	5.321-239.0	2
36	Zyl.schr. M 6x 45/ Cheese Head Screw/ Vis A Tete Cylind.	7.306-514.0	2
37	Scheibe R6,6/ Disk/ Disque	7.312-260.0	2
38	6kt-Mutter M 6/ Hexagon Nut / Ectrou Hex.	7.311-512.0	2
39	Tank (Brennstoff)/ Tank/ Reservoir	5.071-037.0	1
40	Zuendkabel/ Ignition Cable/ Cable D allumage	4.821-020.0	2
41	Schneidschr. M6x20/ Self Tapping Screw/ Vis Autofaranduse	6.303-105.0	2
42	Scheibe A 6,4/ Disk/ Disque	7.312-291.0	2
43	Griff/ Handle/ Poignée	5.321-238.0	1
44	Deckel/ Cover/ Covercle	5.063-326.0	1
46	Sieb/ Strainer/ Passoir	6.414-340.0	1
49	Hülse/ Pod/ Douille	5.110-357.0	4
50	Gummiring/ Rubber Gasket/ Rondell Caoutchouc	5.379-013.0	4
51	Scheibe R5,5/ Washer/ Rondelle	7.312-264.0	4
52	Linsenschrb. M5x25/ Oval Head Screw/ Vis A Tete Bombée	6.303-086.0	4
53	Rohr / Tube / Tube	5.025-747.0	1



Pumpenset
 Pump kit
 Jeu de pièces
 rechange
 pompe

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teil-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
1 O-Ring 101,27x 2,62/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-613.0	1
2 Gehäuse/ Housing/ Boitier	5.060-326.0	1
3 Nutring 18x26x6/8/ Grooved Ring/ Joint En U A Levres	6.365-334.0	3
4 Scheibe/ Disk/ Disque	5.115-492.0	3
5 Kompaktdich. 18x28x6/ Seal/ Joint	6.365-332.0	3
6 Buchse/ Bush/ Boite	5.112-340.0	3
7 O-Ring/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-406.0	3
8 Scheibe/ Disk/ Disque	5.115-431.0	3
9 Nutring 18x26x5,5/ Grooved Ring/ Joint En U A Levres	6.365-333.0	3
10 Zylinderkopf Kompl./ Cylinder Head/ Culasse de Cylindre	4.550-121.0	1
11 Manometer 0-250 Bar/ Manometer/ Manometre	6.421-133.0	1
12 Dichttring A 14x18/ Joint Ring/ Anneau D'etancheite	7.362-005.0	1
13 Druckspeicher/ Pulsation Damper/ Accumul. de Press.	6.505-025.0	1
14 Ventilschraube/ Valve Screw/ Vis de Soupape	5.583-053.0	3
15 O-Ring 17,3x2,4/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-160.0	3
16 Ventil Kpl./ Valve Compl./ Soupape Compl.	4.580-157.0	6
17 Ventilteller Kompl/ Valve Head/ Tete de Soupape	4.582-007.0	1
18 Ventillbolzen/ Valve Pin/ Siege de Soupape	5.584-060.0	1
19 Schraubenfeder/ Coil Spring/ Ressort A Boudin	5.332-140.0	1
20 O-Ring 12,0x2,0/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-169.0	1
21 Ventilschraube/ Valve Screw/ Vis de Soupape	5.583-110.0	1
23 Dichttring Al0x13,5/ Joint Ring/ Anneau D'etancheite	7.362-003.0	1
24 Vs-Schraube M10x1/ Screw / Boucjon Filete	7.382-085.0	1
25 O-Ring 9x1,5/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-384.0	3
26 O-Ring 60x2/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-204.0	1

Gruppe: 2 Pumpensatz
 Group: 2 Pump Unit
 Groupe: 2 Moto-pompe

Farmer C

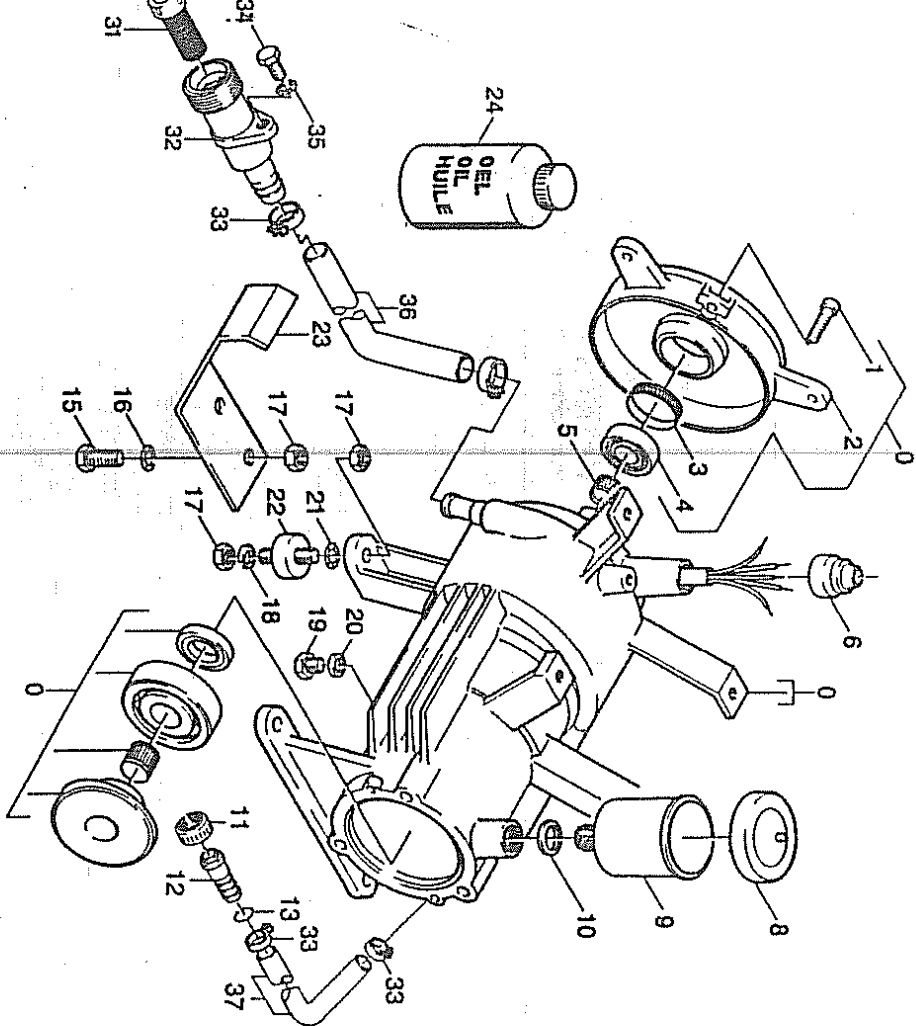
Pos. Item Pos.	Benennung Description Designation	Teile-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
27	Zyl.schr. M8x20/ Cheese Head Screw/ Vis A Tete Cylindr.	6.304-038.0	3
28	Deckel/ Cover/ couvercle	5.063-354.0	1
29	Zyl.schr. M10x 70/ Cheese Head Screw/ Vis A Tete Cylindr.	7.306-125.0	3
45	Schraubfeder/ Coil Spring/ Ressort A. Boudin	5.332-139.0	3
46	Formteil/ Preform/ Preforme	5.030-602.0	3
47	Sprengtring Al8/ Sealing Ring/ Circlip	7.343-473.0	3
48	Kolben kompl./ piston (Complete)/ Piston (Complet)	4.553-110.0	3
49	Pumpensatz siehe Seite 11 (Bildtafel H 16) / Pump Kit see Page 11 (Board H 16) / Jeu de P.de Rech.p voir Page 11 (Tableau H 16)	2.883-172 2.883-090.0	1
50	Zyl-Schr. M6x25/ Cheese Head Screw/ Vis A Tete Cylindr.	6.304-029.0	2

Teile sind im Pump Kit 2.883-090 enthalten
 Parts Included in pump kit 2.883-090
 pièces comprises dans le jeu de pièces rechange pompe 2.883-090

Seite Page	Bildtafel Board Tableau	Pos. Item Pos.	Benennung Designation	Teile-Nr. Part No. No. pièces	Stück Qty. Nbr.
9	B 2	1	O-Ring 101,27x2,62 / O-ring / Joint torique	6.362-613	1
		3	Nutring 18x26x6/8 / Grooved ring / Joint en U à levers	6.365-344	3
		5	Dichtring 18x28x6 / Seal / Joint	6.365-332	3
		7	O-Ring 33,05 x 1,78 / O-ring / Joint torique	6.362-406	3
		8	Scheibe / Disk / Disque	5.115-431	3
		9	Nutring 18x26x5,5 / Grooved ring / Joint en U à levers	6.365-333	3
		15	O-Ring 17,3x2,4 / O-ring / Joint torique	6.362-160	3
		16	Ventil komplett / Valve compl. / Soupape compl.	4.580-157	6
		20	O-Ring 12x2 / O-ring / Joint torique	6.362-169	1
		25	O-Ring 9x1,5 / O-ring / Joint torique	6.362-384	3
	C 2	26	O-Ring 60x2 / O-ring / Joint torique	6.362-204	1

Gruppe: 3 Motor
 Group: 3 Motor
 Groupe: 3 Moteur

Farmer C



Gruppe: 3 Motor
 Group: 3 Motor
 Groupe: 3 Moteur

Farmer C

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Telle-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
0 Motor kompl. / Motor Compl. / Moteur Compl.	4.623-041.0	1
1 Zyl.-Schr. M 6x20/ Cheese Head Screw/ Vis A tete Cylindr.	6.304-037.0	3
2 Deckel/ Cover/ Couvercle	5.053-349.0	1
3 Toleranzring 47x8/ Tolerance Ring/ Entretoise	6.343-029.0	1
4 Kugellager 6204 2rs/ Ball Bearing/ Roulement A billes	7.401-126.0	1
5 Toleranzring D14x8/ Tolerance Ring/ Entretoise	6.343-166.0	1
6 Profildichtung/ Profile Seal/ Joint Profilee	5.365-148.0	1
8 Deckel/ Cover/ Couvercle	5.053-189.0	1
9 Behälter/ Receptacle/ Recipient	5.070-048.0	1
10 Dichttring/ Joint Ring/ Anneau D'etancheite	5.363-100.0	1
11 Mutter R 3/4z / Nut / Ecrrou	5.310-061.0	1
12 Schlauchnippel / Hose stem / Raccord pour tuyau	5.443-224.0	1
13 O-Ring 13,3x2,4 / O-ring / Joint torique	6.362-078.0	2
15 Gkt-Schraube M8x16/ Hex. Head Cap Screw/ Boulon A Six Pans	7.304-395.0	2
16 Zahnscheibe A 8,4/ Crown Gear/ Roue Plate	7.312-166.0	2
17 Gkt-Mutter M 8/ Hexagon Nut/ Ecrrou Hex.	7.311-004.0	10
18 Federring B 8/ Spring Washer/ Rondelle Grower	7.313-004.0	4
19 Vs.schraube M12x1,5/ Screw Plug/ Vis de Fermeture	7.382-232.0	1
20 Dichttring A 12x15,5 / Joint Ring/ Anneau D'etancheite	7.362-004.0	1
21 Zahnscheibe A 10,5/ Crown Gear/ Roue Plate	7.312-160.0	4
22 Gummipuffer/ Rubber Buffer/ Butoir En Caoutchou	6.339-095.0	4
23 Winkel/ Angle/ Angle	5.018-621.0	1
24 Getriebeöl/ Gear Lubricant Oil/ Huile A Engrenages	6.288-016.0	1L
31 Sieb / Strainer / Passoir	6.414-282.0	1

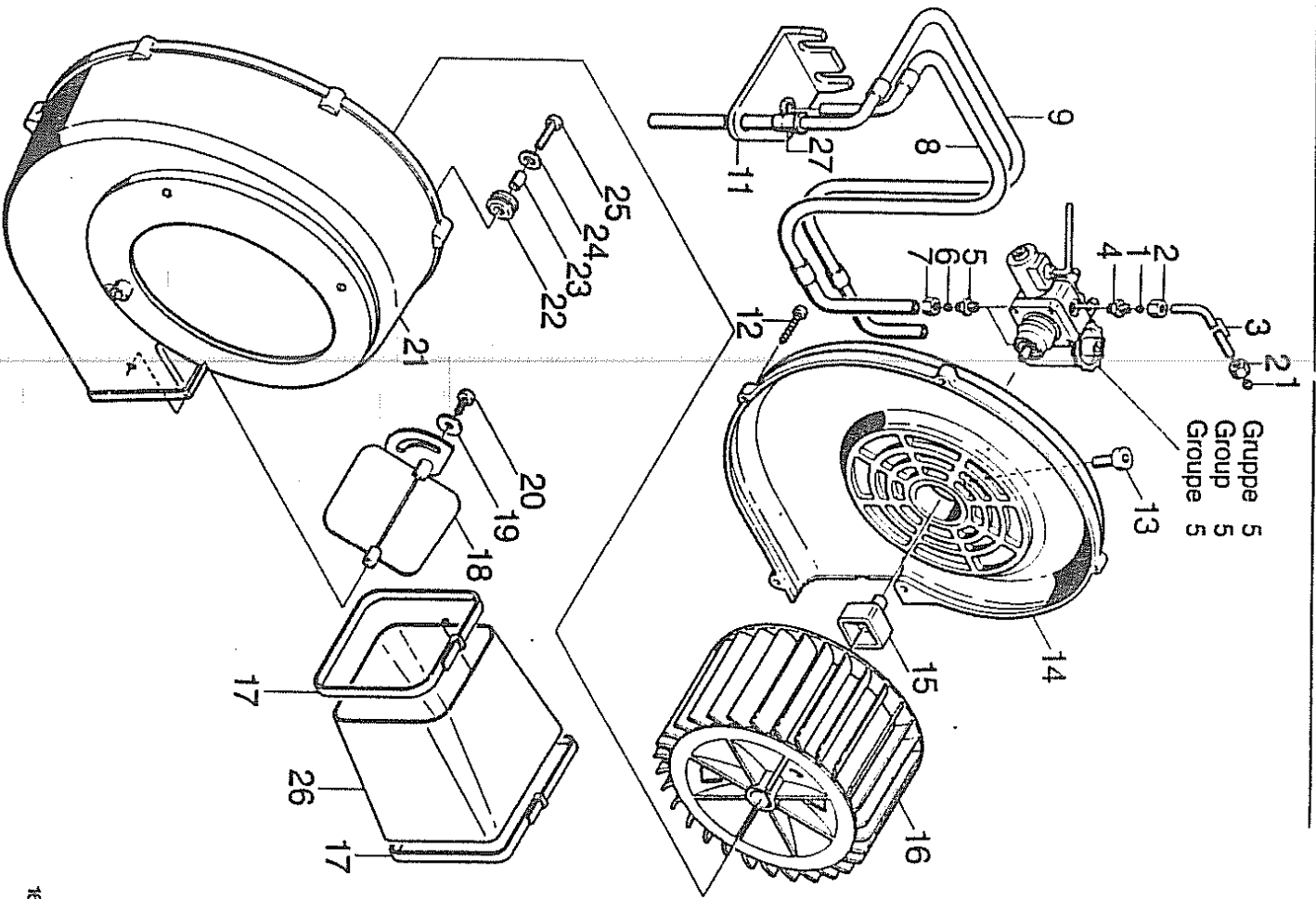
Gruppe: 3 Motor
Group: 3 Motor
Groupe: 3 Moteur

Fam. :

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teil-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
--	-----------------------------------	-----------------------

32 Knotenstück / Strut Attach. Fitt. / Ferrure Nodale	5.427-123.0	1
33 Schl.Schelle 16x25 / Hose band clip / Collier de serrage	6.388-547.0	4
34 Schraube M6x12 / Screw / Vis	7.309-008.0	1
35 Scheibe A6,4 / Disk / Disque	7.312-167.0	1
36 Schlauch Mw-16 / Hose / Flexible	6.388-719.0	1m
37 Schlauchstück / Flexible tube piece / piece de tuyau	5.442-693.0	1

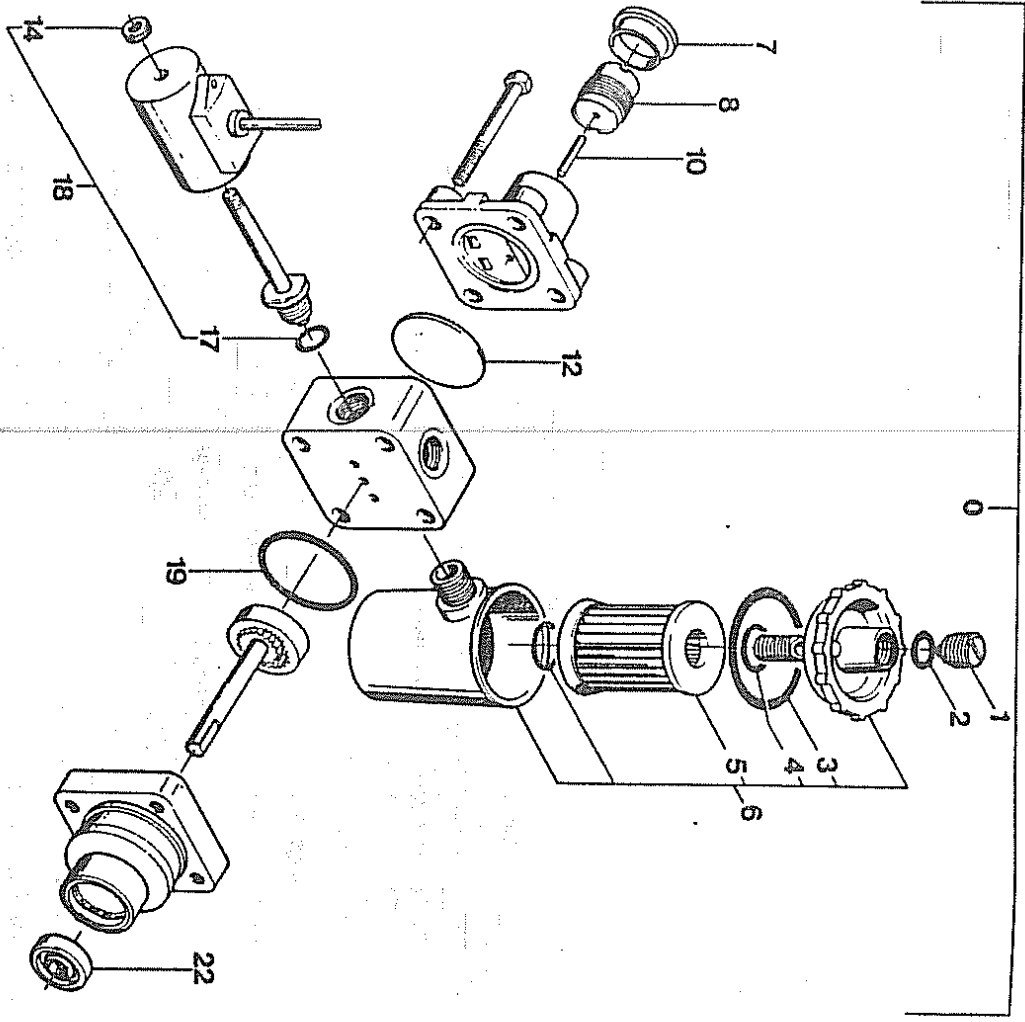
6.388 719



Pos. Pos.	Benennung Item Description Designation	Teile-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
1	Schneidring D.4/ Cutting Ring/ Bague Coupante	6.389-263.0	2
2	Ueberr.-Mutter M8x1/ Male Fitting Nut/ Chapeau Ecrou	6.389-262.0	2
3	Leitungsrohr/ Pipe/ Tube	5.423-098.0	1
4	Schraubstutzen/ Screw Socket/ Manchon Filete	6.389-261.0	1
5	Schraubstutzen 1/8z/ Screw Socket/ Manchon Filete	6.386-181.0	2
6	Schneidring 6d/ Cutting Ring/ Bague Coupante	6.386-160.0	2
7	Ueberrwurfmutter/ Union Nut/ Ecrou-Raccord	6.386-159.0	2
8	Schlauchleitung/ Hose Pipe/ Cond.enty. souples	6.389-089.0	1
9	Schlauchleitung/ Hose Pipe/ Cond.en Tuy Souples	6.389-165.0	1
11	Halter/ Support/ Appui	5.042-432.0	1
12	Schraube 4,0x25/ Screw/ Vis A Tete Cylindr.	6.303-089.0	5
13	Zyl.schrb. M6x16/ Socket Head Screw/ Vis A Tete Cylindr.	6.304-018.0	1
14	Deckel/ Cover/ Couvercle	5.063-274.0	1
15	Kupplungsteil/ Coupling Piece/ Piece Dis.d'accoupl	5.471-060.0	1
16	Laufrad/ Running Wheel/ Roue de Roulement	5.600-019.0	1
17	Spannband/ Strap Retainer/ Bande de Serrage	6.388-608.0	2
18	Luftklappe/ Air Flap/ Volet D'admis.d'air	5.606-002.0	1
19	Scheibe A 5,3/ Disk/ Disque	7.312-278.0	1
20	Bl.schr.st4,8x16/ Sheet Metal Screw/ Vis A Tole	7.303-362.0	1
21	Gehäuse/ Housing/ Boitier	5.605-143.0	1
22	Gummling/ Rubber Ring/ Bague En Caoutchouc	5.379-011.0	3
23	Hülse/ Sleeve/ Douille	5.110-306.0	3
24	Scheibe R5,5/ Washer/ Rondelle	7.312-264.0	3
25	Zyl.schr. M5x20/ Cheese-Head Screw/ Vis A Tete Cylindr.	6.303-076.0	3
26	Tuchmanschette/ Cloth Collar/ Soufflet En Tissu	5.178-020.0	1
27	Profilichtung/ Profile Seal/ Joint Profilee	5.365-145.0	2

Gruppe: 5 Brennstoffpumpe
 Group: 5 Fuel Pump
 Groupe: 5 Pompe a combustible

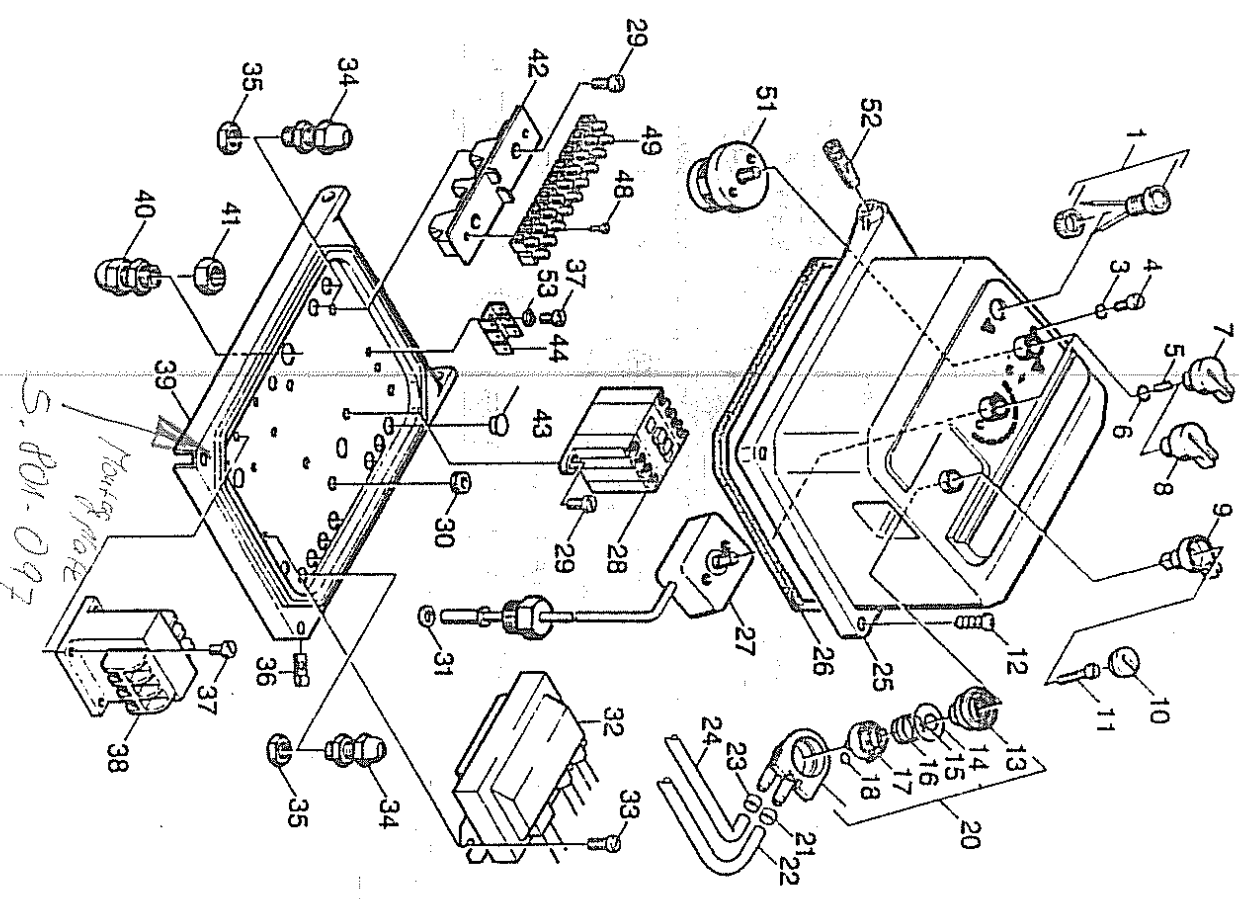
Farmer C



Gruppe: 5 Brennstoffpumpe
 Group: 5 Fuel Pump
 Groupe: 5 Pompe a combustible

Farmer C

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teil-Nr. Part-No. No.-piece	Stück Qty. Nbr.
0 Br.-Foerdepumpe/ Fuel Pump/ Pompe A Combustible	6.472-337.0	1
1 Entluftungsschraub/ Vent Screw/ Vis de Sortir D'air	6.472-107.0	1
2 O-Ring 5x1,8/ O-Ring/ Joint Torique	6.472-106.0	1
3 O-Ring 32x1,6/ O-Ring/ Joint Torique	6.472-111.0	1
4 O-Ring 10x2,4/ O-Ring/ Joint Torique	6.472-112.0	1
5 Filtereinsatz/ Filter Cartridge/ Cartouche Filtrante	6.472-113.0	1
6 Filtergehäuse Kpl./ Filter Housing/ Boitier de Filtre	6.472-123.0	1
7 Schutzkappe/ Protecting Cap/ Capot Protection	6.472-122.0	1
8 Federgehäuse/ Spring Housing/ Boitier de Ressort	6.472-109.0	1
10 Stift/ Pin/ Broche Chevillle	6.472-108.0	1
12 Membran/ Membrane/ Membrane	6.472-128.0	1
14 Raendelmutter/ Knuried Nut/ Ecrou Molette	6.472-340.0	1
17 O-Ring/ O-Ring/ Joint Torique	6.472-125.0	1
18 Magnetventil Kompl./ Solenoid Valve/ Electrovanne	6.472-126.0	1
19 O-Ring 28,5x1,6/ O-Ring/ Joint Torique	6.472-120.0	1
22 Achsendichtung/ Shaft Seal/ Etoupage D'arbre	6.472-105.0	1



Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teil-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
--	-----------------------------------	-----------------------

1 Signalleuchte Rot/ Pilot Lamp/ Lampe Temoin	6.651-184.0	1
3 Dichttring/ Joint Ring/ Anneau D Etanchéite	5.363-225.0	4
4 Zyl.-schr. M 4x 10/ Cylind.screw/ Vis A Screw	7.306-513.0	4
5 O-Ring 13,3x2,4/ O-Ring/ Joint Torrique	6.362-078.0	2
6 Klemmfeder/ Spring/ Ressort	6.313-014.0	2
7 Griff/ Handle/ Poignee	5.321-183.0	1
8 Griff/ Handle/ Poignee	5.321-182.0	1
9 Griff/ Handle/ Poignee	5.321-279.0	1
10 Stopfen/ Plug/ Bouchon	5.132-063.0	1
11 Blechsch.-f-H 3,5x25/ Sheet Metal Screw/ Vis A Tole	7.303-053.0	1
12 Bl.schr. St 4,8x19/ Sheet Metal Screw/ Vis A Tole	6.303-099.0	2
13 Deckel/ Cover/ couvercle	5.063-353.0	1
14 O-Ring 32x2,5/ O-Ring/ Joint Torrique	6.362-085.0	1
15 O-Ring 12,5 x 2,5/ O-Ring/ Joint Torrique	6.362-515.0	1
16 Schraubenfeder/ Coil Spring/ Ressort A Boudin	5.332-236.0	1
17 Ventilstitz/ Valve Seat/ Siege de Soupape	5.581-121.0	1
18 O Ring 5x1,5/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-386.0	1
20 Et-Set Chem-Ventil/ Valve Compl./ Soupape Compl.	2.883-091.0	1
21 Schlauchschelle/ Hose Band Clip/ Collier de serrage	6.388-559.0	2
22 Schlauch Nw 7/ Flexible Tube/ Tuyau Flexible	6.388-225.0	3 m
23 Schlauchschelle/2/9/ Hose Band Clip/ Collier de serrage	6.388-515.0	2
24 Schlauch Nw7/ Flexible Tube/ Tuyau Flexible	6.388-194.0	2 m
25 Haube/ Cap/ Capot	5.066-325.0	1
26 Moosgummschnur/ Rubber Cord/ Corden En Caoutchou	6.273-082.0	1
27 Temperaturregler/ Thermostat/ Thermostat	6.685-716.0	1

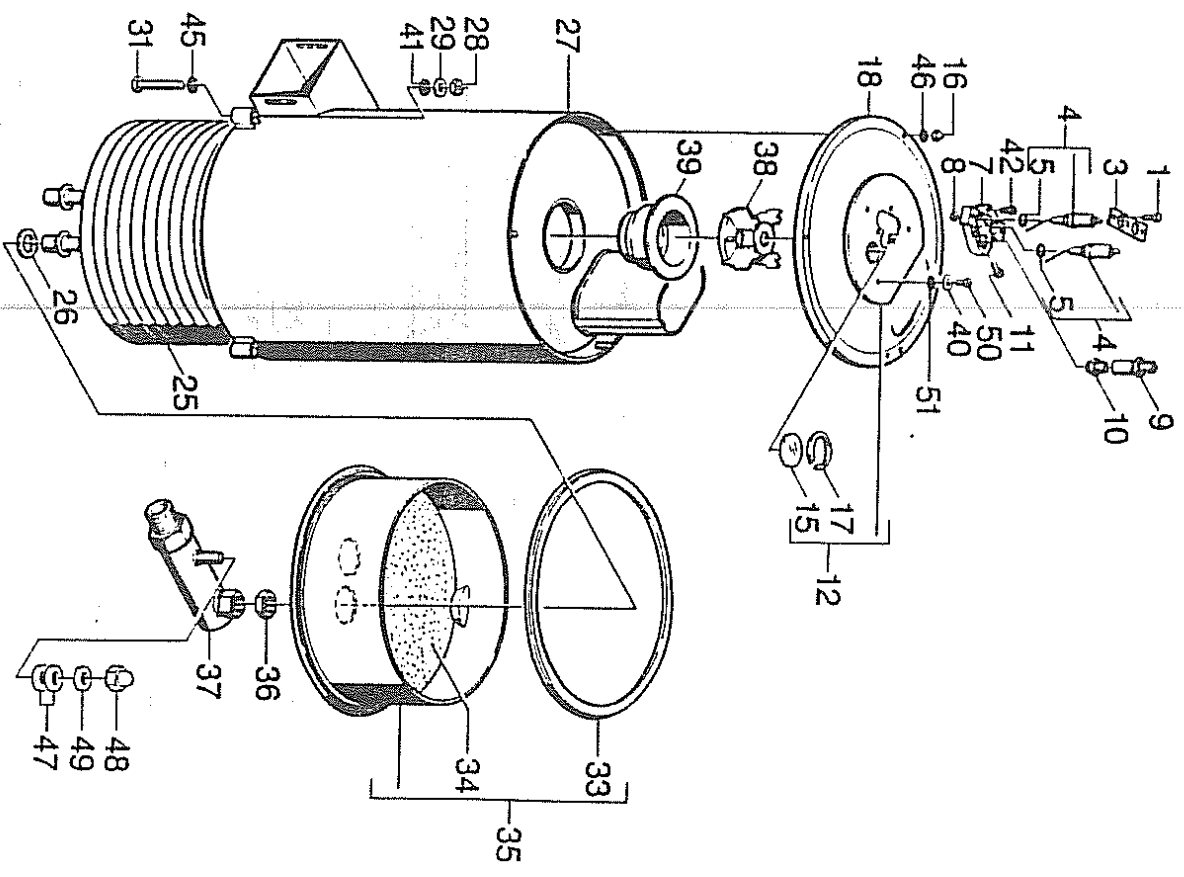
Gruppe: 6 Elektrogeräteschrank
 Group: 6 Electrical Cabinet
 Groupe: 6 Coffret électrique

Formier C

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teil-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
28 Schutz 24V/ Contactor 24V/ Contacteur	6.632-081.0	1
29 Schneidschr. M4x16/ Self-Tapping Screw/ Vis Autotaraudeuse	6.303-015.0	4
30 Gummiring/ Rubber Gasket/ Rondell Caoutchouc	5.379-013.0	4
31 Scheibe/ Disk/ Disque	5.115-375.0	1
32 Zuendtrafo 380V50Hz/ Transformer/ Transformateur	6.622-132.0	1
33 Schneidschr. M5x8/ Self-Tapping Screw/ Vis Autotaraudeuse	6.303-004.0	2
34 Kabelverschr. Pg 9/ Cable Connector/ Raccord de Cables	6.641-355.0	7
35 Gegenmutter Pg 9/ Counternut/ Contre-Ecrou	6.641-366.0	7
36 Blechmutter/ Sheet Metal Nut/ Ecrou En Tole	6.310-034.0	2
37 Schneidschr. M 4x8/ Self-Tapping Screw/ Vis Autotaraudeuse	6.303-017.0	6
38 St-Trafo 40 Va/ Transformer/ Transformateur	6.622-021.0	1
39 Montageplatte/ Mounting Plate/ Plaque de Montage	5.801-097.0	1
40 Gegenmutter Pg13.5/ Counternut/ Contre-Ecrou	6.641-369.0	1
41 Kabelverschr. Pg13.5/ Cable Connector/ Raccord de Cables	6.641-613.0	1
42 Auflager/ Support/ Appui	5.057-036.0	1
43 Verschluss-Stopfen/ Drain Plug/ Bonde D'evier	6.368-064.0	4
44 Flachstecker/Flat Plug/ Fiche Plate	6.641-270.0	1
48 Bl.schr. st3.5x19/ Sheet Metal Screw/ Vis A Tole	7.303-357.0	2
49 Klemmleiste/ Strip Terminal/ Borne Plate	6.643-249.0	1
51 Schalter/ Switch/ Interrupteur	6.631-081.0	1
52 Bolzen/ Pin/ Axe	5.316-223.0	2
53 Klemmscheibe 4 / Disk / Disque	6.641-804.0	1

Gruppe: 7 Durchlauferhitzer
 Group: 7 Continuous Flow Boiler
 Groupe: 7 Chaudiere a circulation forcee

Farmer C



Gruppe: 7 Durchlauferhitzer
 Group: 7 Continuous Flow Boiler
 Groupe: 7 Chaudiere a circulation forcee

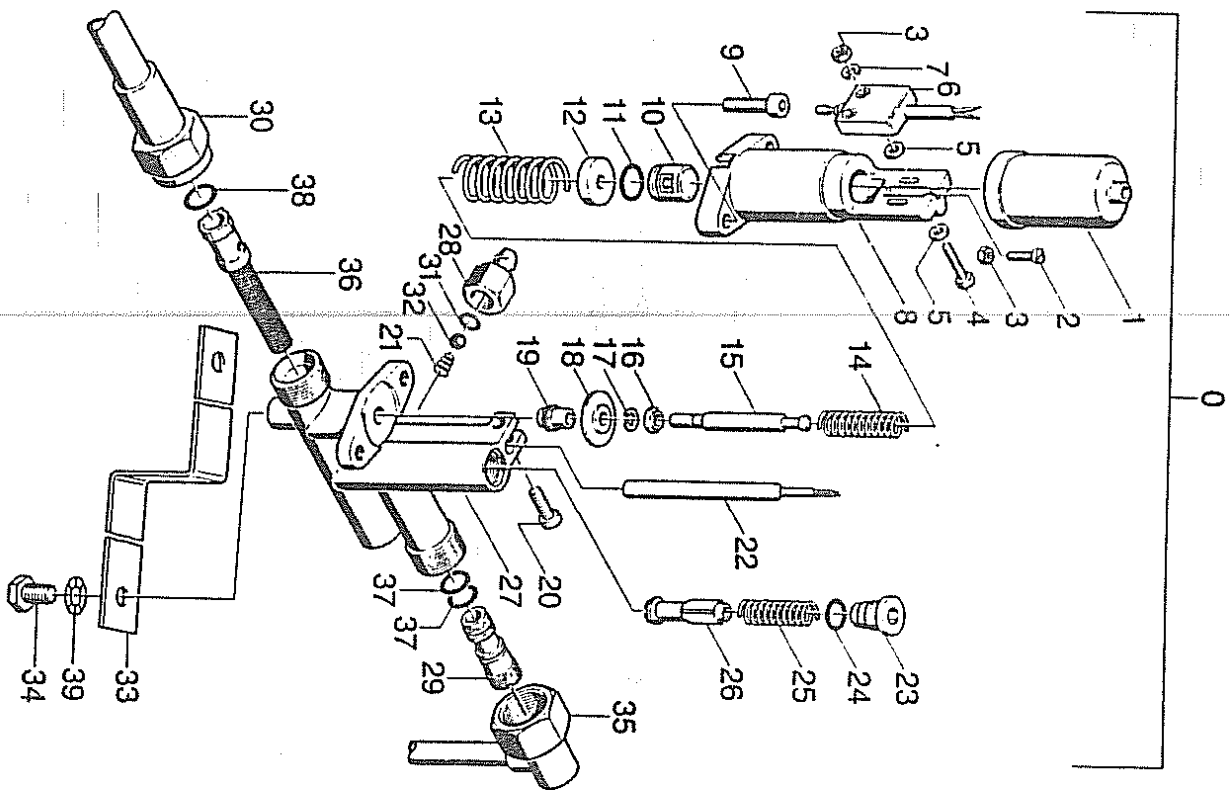
Farmer C

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teil-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
1 6-Kt-Schr. M 5x 16/ Hex. Screw/ Vis A/Pans	7.309-017.0	3
3 Lasche/ Bracket/ Bras Support	5.004-228.0	1
4 Erstteile Zündelek/ Ignation Electrode/ Electrodes	2.883-083.0	1
5 Dichttring A 12x15,5/ Joint Ring/ Anneau D'etancheteite	7.362-004.0	2
7 Kerzenhalter/ Spark.plug Support/ Appui Bougie D'all.	5.668-001.0	1
8 6kt-Mutter M 5/ Hexagon Nut/ Ecrou Hex.	7.311-037.0	3
9 Duesenhalter/ Nozzle Holder/ Porte Tuyeres	5.667-042.0	1
10 Duese/ Nozzle/ Tuyere	6.415-520.0	1
11 6kt-Schraube M5x12/ Hex. Head Cap Screw/ Boulon A Six Pans	7.304-371.0	1
12 Deckel D.k./ Cover/ Couvercle	4.654-133.0	1
15 Glasscheibe/ glass Pane/ Vitre	6.278-018.0	1
16 Hutmutter M 6/ Cap Nut/ Ecrou Borgne	7.311-380.0	3
17 Zackenring/ Ring/ Anneau	6.343-165.0	1
18 Deckel D.k./ Cover/ Couvercle	5.654-038.0	1
25 Heizschlange/ Heating Coil/ Serpent.rechauffeur	4.680-077.0	1
26 Profildichtung/ Profile Seal/ Joint Profilee	5.365-068.0	2
27 Aussemantel/ Outer Jacket/ Enveloppe Exterieur.	4.652-064.0	1
28 6kt-Mutter M 8/ Hexagon Nut/ Ecrou Hexagonal	7.311-510.0	3
29 Scheibe b 8,4/ Disk/ Disque	7.312-004.0	3
31 Fl.rd.schr.M 8x 55/ Screw/ Vis	7.303-165.0	3
33 Asbestschmur 8/ Asbestos Cord/ Corde En Amiante	6.366-009.0	1
34 Stampfmasse/ Refractory/ Ciment	6.286-026.0	8
35 Boden D.k./ Boiler Base Compl./ Fond de Chaudiere	4.655-044.0	1
36 6kt-Mutter M2x1,5/ Hexagon Nut/ Ecrou Hex.	7.311-155.0	2
37 Knotenstueck/ Strnut Attach.fitt./ Ferrure Nodale	4.427-123.0	1

Gruppe: / Durchlauferhitzer
Group: 7 Continuous flow boiler
Groupe: 7 Chaudiere a circulation forcee

F
3r C

Pos. Item Description Pos. Designation	Teil-Nr. Part-No. No.piece	Stück Qty. Nbr.
38 Brennerersatz/ Use/ Emploi	4.663-073.0	1
39 Brennteil/ Burner Part/ Piece de Bruleur	5.664-179.0	1
40 Scheibe b 5,3/ Disk/ Disque	7.312-002.0	3
41 Zahnscheibe A 8,4/ Crown Gear/ Roue Plate	7.312-166.0	3
42 Linsenschrb. MSX16/ Oval Head Screw/ VIS A Tete Bombee	6.303-097.0	3
45 Zahnscheibe A12,5/ Crown Gear/ Roue Plate	7.312-169.0	3
46 Zahnscheibe A 6,4/ Crown Gear/ Roue Plate	7.312-167.0	5
47 Unterlage/ Base/ Base	5.378-100.0	2
48 Mutmutter M 8/ Cop Nut/ Ecrou Borgne	7.311-337.0	1
49 Scheibe A 8,4/ Disc/ Disque	7.312-277.0	1
50 Bl.Schraube 4,8x1,9 / Screw / Vis	6.303-099.0	3
51 Scheibe A 5,3 / Disk / Disque	7.312-172.0	1



Pos- Item Pos.	Benennung Description Designation	Teile-Nr. Part-No. No.piece	Stück Qty. Nbr.
0	Sicherheitsblock/ Safety Block/ Bloc de Securite	4.749-088.0	1
1	Schutzteil/ Protection Piece/ Piece de Protection	5.394-060.0	1
2	Zyl.-schraube M3x16/ Cheese Head Screw/ Vis A Tete Cylindr.	7.306-406.0	1
3	6kt-Mutter M 3/ Hexagon Nut / Ecrou Hex.	7.311-000.0	3
4	6kt-Schraube M3x20/ Hex. Head Cap Screw/ Boulon A Six Pans	7.304-352.0	2
5	Scheibe B 3,2/ Disk/ Disque	7.312-030.0	4
6	Schalter/ Switch/ Interrupteur	6.631-125.0	1
7	Federring B 3/ Spring Washer/ Rondelle Grower	7.313-000.0	2
8	Gehäuse/ Housing/ Boîtier	5.060-099.0	1
9	Zyl-Schr.is. M 6x25/ Cheese Head Screw/ Vis A Tete Cylindr.	7.306-023.0	2
10	Kolben/ Piston/ Piston	5.553-046.0	1
11	O-Ring 12,0x2,0/ O-Ring/ Joint Torrique	6.362-169.0	1
12	Buchse/ Bush/ Douille	5.112-207.0	1
13	Schraubenfeder/ Coil Spring/ Ressort A Boudin	5.332-069.0	1
14	Schraubenfeder/ Coil Spring/ Ressort A Boudin	5.332-070.0	1
15	Stange/ Rod/ Perche	5.107-023.0	1
16	Buchse/ Bush/ Douille	5.112-094.0	1
17	Sicher-Scheibe A/ Lock Washer/ Rondelle D'arret	7.343-203.0	1
18	Scheibe/ Disk/ Disque	5.115-147.0	1
19	Kolben/ Piston/ Piston	4.553-023.0	1
20	Linse Schr.-M5x16/ Oval Head Screw/ Vis A Tete Bombée	7.306-308.0	1
21	Schraubenfeder/ Coil Spring/ Ressort A Boudin	5.332-124.0	1
22	Ersatz-Reedschalter/ Subst.-Reed Switch/ Rempl.-Contact.reed	2.880-194.0	1

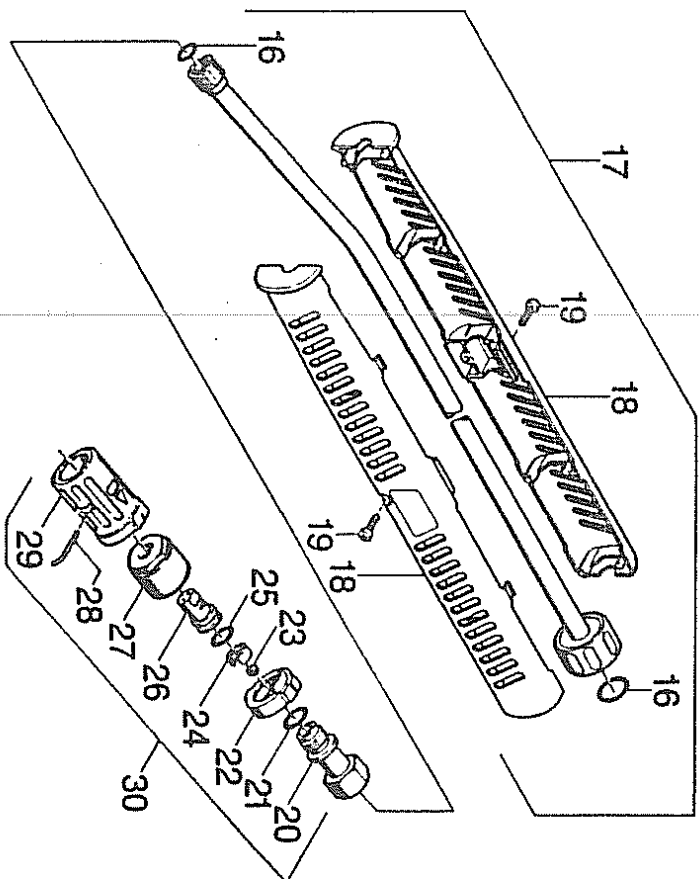
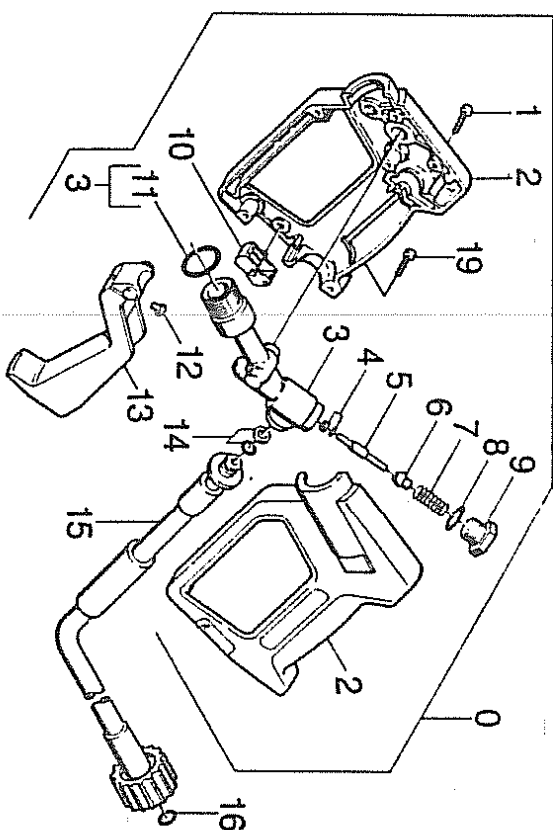
Gruppe: 9 Sicherheitsblock
 Group: 9 Safety System
 Groupe: 9 Bloc de securite

Farmet C

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teil-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
23 Formschraube/ Special Screw/ Vis de Forme	5.305-162.0	1
24 O-Ring 10,0x2,0/ O-Ring / Joint Torique	6.362-482.0	1
25 Schraubenfeder/ Coil Spring/ Ressort A Boudin	5.332-057.0	1
26 Kolben/ Piston/ Piston	4.553-023.0	1
27 Gehäuse/ Housing/ Boltier	5.060-345.0	1
28 Schlauchnippel/ Hose Stem/ Raccord Pour Tuyau	5.443-202.0	1
29 Dueseneinsatz/ Nozzle Insert/ Insert de Tuyere	5.769-077.0	1
30 Hd-Schlauch Nr 8/ Hp Hose, nom. dia. 8/ Flexible Hp Dn 8	6.388-910.0	1
31 O-Ring 6x2/ O-Ring / Joint Torique	6.362-383.0	1
32 Kugel 07/ Ball/ Boule	7.401-908.0	1
33 Halter/ Bracket/ Fixation	5.042-468.0	1
34 6kt-Schraube M8x12/ Hex. Head Cap Screw/ Boulon A Six Pans	7.304-394.0	1
35 Rohrleitung/ Pipe/ Tube	4.421-064.0	1
36 Sieb/ Filter/ Crepine	6.414-327.0	1
37 O-Ring 9x1,5/ O-Ring / Joint Torique	6.362-384.0	2
38 O-Ring-Set (5 Stück) / O-Ring Set (5 Pieces) / Jeu de Joint Torique (5 Nbr.)	2.880-296.0	1
39 Zahnscheibe / Crown gear / Roue plate	7.312-166.0	1

Gruppe: 10 Zubehör mit Wechseldüse
 Group: 10 Accessories with change nozzle
 Groupe: 10 Accessoires avec tuyère variation

Farmer C



Gruppe: 10 Zubehör mit Wechseldüse
 Group: 10 Accessories with change nozzle
 Groupe: 10 Accessoires avec tuyère variation

Farmer C

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teil-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
0 E-Handspritzpistole/ Trigger Gun/ Poignee-Pistolet	4.775-080.0	1
1 Schraube M 4,2x22/ Screw / Vis	6.303-024.0	5
2 Griffpaar/ grip Pair/ Paire de Poignees	5.321-230.0	1
3 Knotenstueck/ Strut Attach. Fitt./ Ferrure Nodale	4.427-131.0	1
4 O-Ring kompl./ O-Ring Complete/ Joint Torique Comp.	6.362-571.0	1
5 Stange/ Rod/ Perche	5.107-097.0	1
6 Ventilteller/ Valve Head/ Tete de Soupape	5.582-084.0	1
7 Schraubenfeder/ Coil Spring/ ressort A Boudin	5.332-157.0	1
8 O-Ring 12,4x1,78/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-584.0	1
9 Verschluss-Schraube/ Screw Plug/ Vis de Fermeture	5.411-087.0	1
10 Hebel/ Lever/ Levier	5.481-052.0	1
11 O-Ring 17,12x2,65/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-496.0	1
12 Zapfen/ Trunnion/ Tourillon	5.108-097.0	1
13 Hebel/ Lever/ Levier	5.481-066.0	1
14 O-Ring Kpl./ Ist.-R./ O-Ring/ Joint Torique	6.362-422.0	1
15 Hd-Schlauch Nw 6/ Hp-Hose/ Tuyau Souple A Hp	6.389-056.0	1
16 Et-Set O-ring (5 Stück) / O-Ring Set (5 piece) /Kits joints (5 Nbr)	2.880-296.0	1
17 Strahlrohr/ Jet Tube/ Lance D'incendie	4.760-062.0	1
18 Griff/ Handle/ Poignee	5.321-150.0	2
19 Schraube 4,2x16/ Screw / Vis	6.303-025.0	3
20 Schraubstutzen Kpl./ Screw Socket/ Manchon Filete	4.402-040.0	1
21 O-Ring 14x2,5/ O-Ring / Joint Torique	6.362-460.0	1
22 Formteil/ Moulding/ Preforme	5.030-383.0	1
23 Stahlkugel D 6/ Steel Ball/ Ball D'acier	7.401-918.0	1
24 Halter/ Support/ Appui	5.042-283.0	1

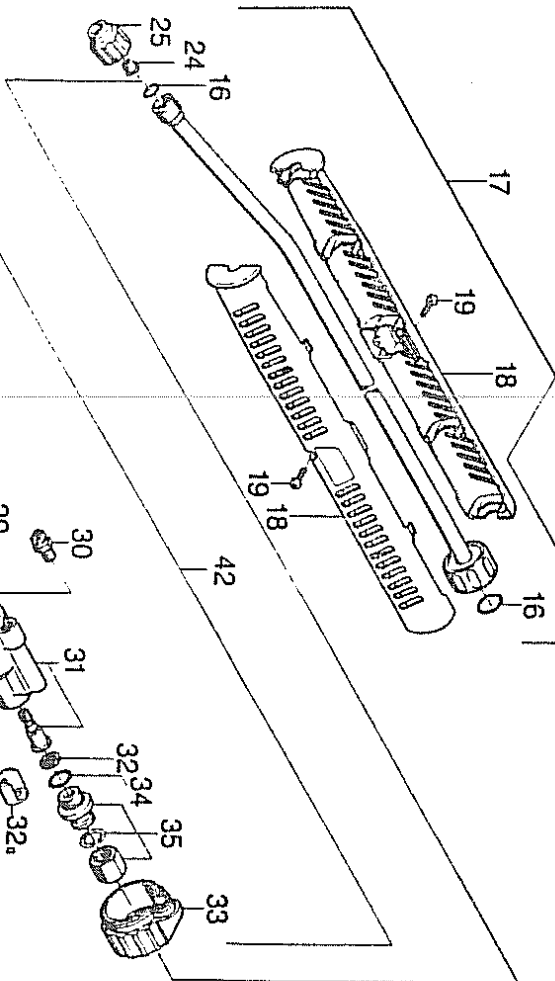
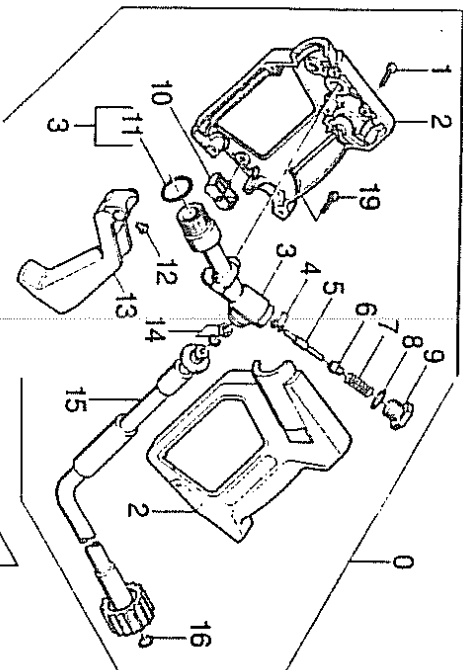
Gruppe: 10 Zubehör mit Wechsellöse
 Group: 10 Accessories with change nozzle
 Groupe: 10 Accessoires avec tuyere variation

Fahrer C

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teile-Nr. Part-No. No.piece	Stück Qty. Nbr.
25 0-Ring 12,42x1,78 / O-ring / joint torique	6.362-480.0	1
26 Zweistrahldüse / Two nozzle / Filtère a double faisceaux	6.415-500.0	1
27 6-Kant Mutter / Hex nut / Ecroû a 6 pans	5.311-117.0	1
28 Haken / Clamp / Crochet	5.037-035.0	1
29 Schutzteil / Protection Piece / Piece de Protection	5.394-155.0	1
30 Sonderdüse / Special Nozzle / Tuyere Speciale	4.763-108.0	1

Gruppe: 10 Zubehör mit Rotordüse
 Group: 10 Accessories with Rotary nozzle
 Groupe: 10 Accessoires avec Tuyere rotatif

Farmer C



Gruppe: 10 Zubehör mit Rotordüse
 Group: 10 Accessories with Rotary nozzle
 Groupe: 10 Accessoires avec Tuyere rotatif

Farmer C

Pos. Benennung Item Description Pos. Designation	Teile-Nr. Part-No. No. piece	Stück Qty. Nbr.
--	------------------------------------	-----------------------

0 E-Handspritzpistole/ Trigger gun/ Poignee-Pistolet	4.775-080.0	1
1 Schraube 4,2x22/ Screw / Vis	6.303-024.0	5
2 Griffpaar/ Grip Pair/ Paire de Poignees	5.321-230.0	1
3 Knotenstueck/ Strut Attach. Fitt./ Ferrure Nodale	4.427-131.0	1
4 O-Ring kompl./ O-Ring Complete/ Joint Torique Comp.	6.362-571.0	1
5 Stange/ Rod/ Perche	5.107-097.0	1
6 Ventilteller/ Valve Head/ Tete de Soupape	5.582-084.0	1
7 Schraubenfeder/ Coil Spring/ Ressort A Boudin	5.392-157.0	1
8 O-Ring 12,42x1,78/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-584.0	1
9 Verschluss-Schraube/ Screw Plug/ Vis de Fermeture	5.411-067.0	1
10 Hebel/ Lever/ Levier	5.481-052.0	1
11 O-Ring 17,12x262/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-496.0	1
12 Zapfen/ Trunnion/ Tourillon	5.108-097.0	1
13 Hebel/ Lever/ Levier	5.481-066.0	1
14 O-Ring Kpl./ Ist.-R./ O-Ring/ Joint Torique	6.362-422.0	1
15 Hd-Schlauch Nw 6/ Hp-Hose/ Tuyau Souple A Hp	6.389-056.0	1
16 O-Ring-Set/ O-Ring Set/ Jeu de Joint Tor.	2.880-296.0	1
17 Strahlrohr / Spray Lance/ Lance D'incendie	4.760-049.0	1
18 Griff/ Handle/ Poignee	5.321-150.0	2
19 Schraube 4,2x16/ Screw / Vis	6.303-025.0	1
24 Dues.mandst..25g 045/ Orifice Land/ Nez de Buse	6.415-277.0	1
25 Verschraubungsteil/ Screw Fitting/ Raccord Visse	5.401-130.0	1
26 Schutzteil/ Protection Part/ Piece de Protection	5.394-217.0	1
27 O Ring 32x1,5/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-409.0	1
28 Et-Set 045 / Spare Set 045/ Set de Rechange 045	2.883-006.0	1

Ersatzteile unter www.gluesing.net

Gruppe: 10 Zubehör mit Rotordüse
 Group: 10 Accessories with Rotary nozzle
 Groupe: 10 Accessoires avec Tuyere rotatif

Farmer C

Pos. Item Pos.	Benennung Description Designation	Teil-Nr. Part-No. No.piece	Stück Qty. Nbr.
29	Rotor Kpl. 1,7/ Rotor Complete/ Rotor Complet	4.763-102.0	1
30	Düse Flach 4030/ Nozzle 4030/ Tuyere 4030	6.415-477.0	1
31	Gehäuse/ Housing/ Boîtier	4.060-087.0	1
32	Sieb / Strainer / Passoir	5.736-069.0	1
32a	Hülse/ Pod/ Douille	5.110-360.0	1
33	Schutzteil/ Protection Part/ Piece de Protection	5.394-216.0	1
34	O-Ring 15,3x2,4/ O-Ring/ Joint Torique	6.362-153.0	1
35	Schraubstutzen/ Screw Socket/ Manchon Fileté	4.402-038.0	1
36	Ventilsitz/ Valve Seat/ Siege de Soupape	5.581-110.0	1
36	Ventilsitz/ Valve Seat/ Siege de Soupape	5.581-118.0	1
37	Kugel/ Ball/ Bille	7.401-917.0	1
38	O-Ring 9x1,5/ O-Ring / Joint Torique	6.362-384.0	1
39	Stopfen/ Plug/ Bouchon	5.132-055.0	1
40	Zyl.kerbstift 3x20/ Grooved Pin/ Goupille Fendue	7.314-654.0	1
41	O-Ring 8x1/ O-Ring /Joint Torique	6.362-451.0	1
42	Rotordüse (045) / Rotary nozzle / Tuyere rotatif	4.763-086.0	1